



PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

Comisia economie, buget și finanțe

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 105

www.parlament.md

19 martie 2014

CEB nr. 6/156

RAPORT

asupra proiectului de Lege pentru modificarea și
completarea unor acte legislative
(nr.439 din 05.11.2013, lectura a doua)

Comisia economie, buget și finanțe a examinat în lectura a doua proiectul de Lege pentru modificarea și completarea unor acte legislative (în continuare - proiectul de lege) prezentat cu titlu de inițiativă legislativă de către Guvernul Republicii Moldova și raportează următoarele.

Amendamentele, propunerile și obiecțiile parvenite din partea deputaților în Parlament, Comisiilor permanente de specialitate ale Parlamentului și Direcției generale juridice a Secretariatului Parlamentului au fost sistematizate și examinate pentru lectura a doua și sînt reflectate în sinteză și în proiectul de lege redactat, care sînt părți integrante la raportul Comisiei.

În urma dezbaterilor, Comisia economie, buget și finanțe cu 6 voturi "pentru" și 4 voturi "s-a abținut" propune examinarea proiectului de lege în a doua lectură și în lectură finală în plen. Decizia finală asupra proiectului de lege rămîne la latitudinea Parlamentului Republicii Moldova.

Veaceslav IONIȚĂ,
Președintele Comisiei

SINTEZA
Amendamentelor, propunerilor și obiecțiilor la proiectul de lege
nr.439 din 05.11.2013

Nr. crt.	Textul părții constitutive a Legii	Textul părții constitutive a proiectului de lege la care se propun, amendamente, propuneri, obiecții	Autorul și conținutul amendamentelor, propunerilor, obiecțiilor	Rezultatul examinării
1	2	3	4	5
1.	<p>Articolul 26 alineatul (1) din Legea instituțiilor financiare nr. 550-XIII din 21 iulie 1995</p> <p>(1) Băncile pot desfășura, în limita licenței acordate, următoarele activități:</p> <p>d) acordarea de servicii de decontări și încasări;</p> <p>e) emiterea și administrarea instrumentelor de plată (cărți de credit sau de plată, cecuri de voiaj, cambii bancare etc.).</p>	<p>Art. I. – Articolul 26 alineatul (1) din Legea instituțiilor financiare nr. 550-XIII din 21 iulie 1995 (republicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2011, nr. 78-81, art. 199), cu modificările și completările ulterioare, se modifică după cum urmează:</p> <p>litera d) se completează în final cu textul „ ; prestarea serviciilor de plată și emiterea monedei electronice, în conformitate cu Legea cu privire la serviciile de plată și moneda electronică”;</p> <p>a litera e), cuvintele „cărți de credit sau de plată,” se exclud.</p>	<p>Comisia economie buget și finanțe De indicat în lit.d) numărul și data adoptării Legii cu privire la serviciile de plată și moneda electronică”.</p> <p>Comisia juridică, numiri și imunități În cadrul dezbaterilor asupra proiectului, au fost formulate propuneri în partea ce ține de prevederile Art. I, articolul 26 alineatul (1) litera e) privind corelarea noțiunii de ”instrument de plată” cu noțiunea expusă la articolul 3 al Legii cu privire la serviciile de plată și monedă electronică.</p>	<p>Se acceptă.</p> <p>Se acceptă. Lit. e) se expune în următoarea redacție: ”e) emiterea și administrarea instrumentelor de plată, altele decât cele cuprinse în litera d).”</p>

2.	<p>Legea nr. 451-XV din 30 iulie 2001 privind reglementarea prin licențiere a activității de întreprinzător</p> <p>Articolul 8. Genurile de activitate supuse reglementării prin licențiere</p> <p>(1) Se supun reglementării prin licențiere următoarele genuri de activitate:</p>	<p>Art. II. – La articolul 8 din Legea nr. 451-XV din 30 iulie 2001 privind reglementarea prin licențiere a activității de întreprinzător (republicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2005, nr. 26-28, art. 95), cu modificările și completările ulterioare, alineatul (1) se modifică după cum urmează:..</p>	<p>Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului</p> <p>La art.II din proiect, după cuvintele "alineatul (1)" se va introduce cuvintele "lit.b)", pentru a concretiza poziția care stabilește licențierea unor genuri de activitate de către Banca Națională.</p>	<p>Se acceptă.</p>
3.	<p>Codul civil al Republicii Moldova</p> <p>.... Articolul 1258.</p> <p>Conținutul ordinului de plată</p> <p>Ordinul de plată cuprinde:</p> <p>a) numele sau denumirea, adresa și numărul contului bancar al ordonatorului;</p> <p>b) numele sau denumirea, adresa și numărul contului bancar al beneficiarului;</p> <p>c) denumirea, codul și adresa băncii ordonatoare;</p> <p>d) ordinul de plată;</p> <p>...g) în cazul ordinului de plată documentar, indicația documentelor care trebuie prezentate de beneficiar; ...</p>	<p>Art. III. – Codul civil al Republicii Moldova nr.1107-XV din 6 iunie 2002 (publicat în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2002, nr.82-86, art.661), cu modificările și completările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:</p> <p>3. La articolul 1258:</p> <p>la litera a), cuvintele „adresa și” se exclud, iar după cuvântul „ordonatorului” se introduce cuvântul „(plătitorului);</p> <p>la litera b), cuvintele „adresa și” se exclud;</p> <p>la litera c), cuvintele „și adresa” se exclud;</p> <p>literele d) și g) se exclud.</p>	<p>Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului</p> <p>La art.III din proiect, pct.3, după cuvintele "la litera c), cuvintele "și adresa" se exclud;" propunem a se completa cu cuvintele "la litera f), cuvintele "motivul efectuării plății" se vor substitui cu cuvintele "destinația plății";</p>	<p>Se acceptă.</p>
4.	<p>Legea nr. 190-XVI din 26 iulie 2007 cu privire la prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului</p> <p>Articolul 4. Entitățile</p>	<p>Art. IV. – La articolul 4 din Legea nr. 190-XVI din 26 iulie 2007 cu privire la prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului (Monitorul Oficial al</p>	<p>Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului</p> <p>La art.IV din proiect, la litera o), cuvintele "care prestează servicii de plată" se vor substitui cu cuvintele "care activează în conformitate cu <u>Legea poștei</u>" pentru a fi în</p>	<p>Se acceptă.</p> <p>Litera o) se expune în următoarea redacție:</p> <p>„ o) furnizorii de servicii poștale care activează în conformitate cu Legea poștei nr.463-XIII din 18</p>

	<p>raportoare (1) Sub incidența prezentei legi cad următoarele persoane juridice și fizice, denumite în continuare <i>entități raportoare</i>:</p>	<p>Republicii Moldova, 2007, nr. 141-145, art. 597), cu modificările și completările ulterioare, alineatul (1) se completează cu literele m), n) și o) cu următorul cuprins: ...o) furnizorii de servicii poștale care prestează servicii de plată”.</p>	<p>concordanță cu terminologia utilizată în art.5 alin.(1) lit.d) din Legea nr.114/2012 (art.19 lit.e) din Legea nr.780/2001);</p>	<p>mai 1995 și care prestează servicii de plată în conformitate cu Legea nr.114 din 18 mai 2012 cu privire la serviciile de plată și moneda electronică.”</p>
5.		<p>Art. V. – Codul contravențional al Republicii Moldova nr. 218-XVI din 24 octombrie 2008 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2009, nr. 3-6, art. 15), cu modificările și completările ulterioare, se completează după cum urmează: 1.Se completează cu articolul 293² cu următorul cuprins: „Articolul 293². Încălcarea legislației cu privire la prestarea serviciilor de plată și emiterea de monedă electronică (1) Desfășurarea activității de prestare a serviciilor de plată sau de emitere a monedei electronice fără înregistrare sau fără licență, dacă licența este obligatorie, ori cu încălcarea condițiilor de licențiere, dacă aceste acțiuni au cauzat pagube persoanei fizice sau juridice ori statului sau dacă sînt însoțite de însușirea unui venit, se sancționează cu amendă de</p>	<p>Comisia economică, buget și finanțe La articolul 293² în denumire și pe parcursul textului cuvintele ”activității de prestare a serviciilor de plată și de emitere a monedei electronice” și ”activității de prestare a serviciilor de plată sau de emitere a monedei electronice” se substituie cu cuvintele ”activității de prestare a serviciilor de plată și/sau de emitere a monedei electronice” Comisia juridică, numiri și imunități <i>Totodată, ținem să atenționăm asupra modificărilor propuse la Art. V, punctul 1. privind completarea Codului contravențional al Republicii Moldova cu articol 293² care la capitolul sancțiuni nu este corelat cu întinderea competențelor stabilite pentru autoritatea de supraveghere stabilite la articolul 99, alineatul (3) din Legea cu privire la serviciile de plată și monedă electronică, în partea ce ține de termenul de suspendare a licenței care urmează să se încadreze în termenul de la o lună până la 6 luni, ori proiectul respectiv de lege, stabilește neîntemeiat sancțiunea de privare a dreptului de a desfășura o anumită activitate pe un termen de la 3 luni la un an.</i> De asemenea, stabilirea în calitate de agent</p>	<p>Se acceptă. Nu se acceptă. Nu sunt neconcordanțe, întrucât normele referite definesc încălcări și, respectiv, sancțiuni diferite. Art. 293² din Codul contravențional se referă la acele componente de contravenții, care vor fi constatate de către Ministerul Finanțelor și de către Agenția pentru Protecția Consumatorilor. Aceste încălcări sunt prevăzute expres în art. 106 din Legea privind serviciile de plată. Art. 99 alin.(3) se referă la alte încălcări ale Legii privind serviciile de plată, care vor fi constatate și sancționate de Banca Națională, în calitate de autoritate de supraveghere. Deoarece încălcările sunt diferite,</p>

	<p>la 50 la 100 de unități convenționale aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 150 la 200 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 400 la 500 de unități convenționale aplicată persoanei juridice cu sau fără privarea, în ambele cazuri, de dreptul de a desfășura o anumită activitate pe un termen de la 3 luni la un an.</p> <p>(2) Acceptarea (atragerea) depozitelor ori altor fonduri rambursabile de către societatea de plată, societatea emitentă de monedă electronică sau furnizorul de servicii poștale se sancționează cu amendă de la 150 la 200 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 400 la 500 de unități convenționale aplicată persoanei juridice cu sau fără privarea, în ambele cazuri, de dreptul de a desfășura o anumită activitate pe un termen de la 3 luni la un an.</p> <p>.....</p> <p>(5) Încălcarea regulilor privind prestarea serviciilor de plată și emiterea monedei electronice,</p>	<p>constatator, pentru sancțiunile prevăzute la art. 293² alin. (1), (2) și (3), organele de inspectare financiară/control financiar și organele fiscale ale Ministerului Finanțelor precum și în cazul alin. (4) și (5) către Agenția pentru Protecția Consumatorilor, cu drept de a examina cauzele contravenționale, și să aplice sancțiunile menționate la alineatele respective cu încălcarea art. 395 alin. (1) lit. c) care expres stabilește competența instanței de judecată în cauzele contravenționale în care agentul constatator propune aplicarea unei sancțiuni dintre cele care urmează privarea de dreptul de a desfășura o anumită activitate.”</p> <p>Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului La art.V: pct.1, art.293² alin.(1) din Codul contravențional, la stabilirea sancțiunii urmează a se exclude sintagma ”<i>în ambele cazuri</i>”; alin.(2), după cuvintele ”<i>furnizorul de servicii poștale</i>” urmează a se introduce cuvintele ”, în sensul Legii instituțiilor financiare”, întru concretizarea interdicției de acceptare(atragere) de depozite ori de alte fonduri rambursabile;</p>	<p>și termenul de suspendare a activității este diferit.</p> <p>Cât privește aplicarea sațiunii de privare de dreptul de a desfășura o anumită activitate, art. 293² din Codul contravențional doar indică sancțiunile aplicabile, fără a stabili organul competent să aplice sancțiunea. Nu considerăm că acest fapt va genera ingerințe în competențele instanței de judecată, întrucât se vor aplica normele generale ale Codului Contravențional, care deja prevăd detaliat procedura de aplicare a unei asemenea sancțiuni (art.395, 399 ale Codului contravențional). În plus, constatăm că un model similar de reglementare se regăsește în toate articolele Codului contravențional, care prevăd o asemenea sancțiune (art. 287, 289, 290, 291, etc.).</p> <p>Se acceptă.</p> <p>Se acceptă.</p>
--	--	--	---

		<p>prevăzute la art.50 alin. (1), (2), (5), art. 52 alin (4), art.53, art. 55 alin.(1), art. 56 alin.(1) , (2) art.58 alin.(3), art. 59 alin. (1), (3), (4) (7), (8), art.61, art.62 alin.(6), art.63-67, art.68 alin.(1), (3), (5), art.70 alin.(2)-(4), (6), (8)-(10) și art. 77 alin. (4) din Legea cu privire la serviciile de plată și moneda electronică</p> <p>se sancționează cu amendă de la 150 la 200 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 200 la 350 de unități convenționale aplicată persoanei juridice cu sau fără privarea, în ambele cazuri, de dreptul de a desfășura o anumită activitate pe un termen de la 3 luni la un an.”</p>	<p>la alin.(5), atenționăm asupra necesității de respectare a stilului normelor juridice a Codului contravențional, conform art.36 alin.(1) din Legea nr.780/2001. Astfel, normele de trimitere urmează a fi substituite cu <u>norme ce definesc contravențiile expres;</u></p>	<p>Nu se acceptă.</p> <p>Avînd în vedere volumul textului care definește expres aceste contravenții. În plus, unele dintre articolele vizate conțin, la rîndul lor, norme de trimitere la alte articole ale Legii nr. 780/2001, ceea ce complică și mai mult transpunerea sugestiei.</p>
6.	<p>Articolul 408. Agenția pentru Protecția Consumatorilor (1) Contravențiile specificate la art.84, 97¹-97², 273 pct.1-4), 6-13), 274 alin.(2)-(4), (6), 275 alin.(2), 278-281, 344-348, art.349 alin.(4) se constată și se examinează de Agenția pentru Protecția Consumatorilor.</p>	<p>3. La articolul 408 alineatul (1), după cifrele „278-281” se introduce textul „ , art.293² alin.(4) și (5)”.</p>	<p>Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului pct.3, se propune introducerea în alin.(1) al art.408 din Codul contravențional a contravențiilor specificate la art.293² alin.(4) și alin.(5) din același cod. În acest sens, menționăm că, este absolut neclară intenția autorului de a-i atribui funcția de constatare, examinare și de aplicare a sancțiunilor privind contravențiile aferente activității de prestare a serviciilor de plată și de emiteră a monedei electronice Agenției pentru Protecția Consumatorilor.</p>	<p>Nu se acceptă.</p> <p>Funcția de constatare și sancționare a contravențiilor specificate la art.293² alin.(4) și alin.(5) din Codul Contravențional a fost conferită anume Agenției pentru Protecția Consumatorilor, întrucât contravențiile selectate și atribuite acesteia se referă, în mare parte, la norme ale Legii privind serviciilor de plată care urmăresc protejarea consumatorilor, Banca</p>

		<p>Mai mult ca atât, atenționăm că, Nota informativă nu conține nici o informație privind coordonarea proiectului de lege cu Agenția pentru Protecția Consumatorilor și privind capacitatea administrativă a acesteia de a aplica normele propuse.</p> <p>Potrivit art.93 din Legea nr.114/2012, ca autorități publice responsabile de supravegherea respectării Legii cu privire la serviciile de plată și moneda electronică și a actelor normative emise în vederea executării legii date sînt <u>Banca Națională</u> și <u>Ministerul Finanțelor</u>. Astfel, în vederea îndeplinirii atribuției de supraveghere și reglementare a activității prestatorilor de servicii de plată, a emitenților de monedă electronică, <i>autoritatea de supraveghere este împuternicită să desfășoare, prin intermediul funcționarilor săi și al altor specialiști numiți, potrivit legii, inspecții la sediul prestatorilor de servicii de plată, emitenților de monedă electronică, filialelor, agenților și furnizorilor funcțiilor operaționale externalizate, să examineze conturile, registrele și documentele acestora (art.94 alin.(1) lit.b)).</i> În cele din urmă, aceasta constată faptele ce constituie încălcări în activitatea societății de plată, a societății emidente de monedă electronică și a furnizorului de servicii poștale în calitate de prestator de servicii de plată în baza rapoartelor, dărilor de seamă, a actelor interne întocmite ca rezultat al operațiunilor efectuate, a actelor de evidență contabilă, a actelor de afaceri cu caracter intern și extern și a altor informații și aplică sancțiuni.</p> <p>De asemenea, potrivit art.28 lit.h) din Legea</p>	<p>Națională nefiind abilitată cu funcția de protecție a consumatorilor din sectorul nebanca. Proiectul în discuție a fost avizat de Agenția privind Protecția Consumatorilor (scrisoarea nr. 27/09-02/763-37/4 din 21.12.2012), care nu a obiectat împotriva conferirii acestor funcții.</p> <p>Aceste funcții nu pot fi conferite Băncii Naționale, întrucât nu se înscriu în misiunea și atribuțiile acesteia. În plus, Banca Națională nici în prezent nu are calitatea de agent de constatare a contravențiilor. Mai mult, ținînd cont de caracterul unor contravenții vizate - spre exemplu, practicarea unor activități fără deținerea licenței - atragem atenție asupra faptului că depistarea acestora excede mandatul unei bănci centrale și este o atribuție improprie acesteia. Spre exemplu, constatarea și sancționarea desfășurării activității bancare fără licență este de competența Ministerului Finanțelor, și nu a Băncii Naționale.</p>
--	--	--	---

		<p>privind protecția consumatorilor nr. 105/2003, în domeniul serviciilor bancare ca organ al administrației publice abilitat cu funcții de protecție a consumatorilor este Banca Națională.</p> <p>Reieșind din reglementările menționate, constatăm că competențele de aplicare a sancțiunilor pentru contravențiile propuse la art.293² țin de Banca Națională a Moldovei. Însă, în cazul imposibilității de abilitare a Băncii Naționale cu atribuții de aplicare a sancțiunilor date, propunem ca contravențiile prevăzute la art. 293² din Codul contravențional al Republicii Moldova să fie examinate de organele de control financiar și fiscal ale Ministerului Finanțelor.</p> <p>Prin urmare, din cele expuse mai sus, urmează a fi exclus pct.3 din art.V din proiect și respectiv, la pct.2, unde se propune completarea alin.(1) al art.402 din Codul contravențional, după cifra "293¹" urmează a se introduce cifra "293²".</p> <p>În temeiul art.106 alin.(1) din Legea nr.114/2012, persoanele fizice și juridice pentru încălcarea prevederilor incluse în legea vizată răspund în conformitate cu legislația civilă, contravențională sau penală. Concomitent, și art.100 alin.(11) prevede că, aplicarea sancțiunilor nu exclude răspunderea materială, civilă, contravențională sau, după caz, penală. Însă, prin proiectul în cauză observăm că, s-au propus completări într-un șir de acte legislative, dar nu și în Codul penal. În acest sens, considerăm că atât Legea nr.114/2012, cât și Codul penal Capitolul X <i>Infracțiuni</i></p>	
--	--	---	--

			<p><i>economice</i> trebuie să conțină norme referitoare la faptele prejudiciabile aferente activității de prestare a serviciilor de plată și de emiteră a monedei electronice, care constituie infracțiuni săvârșite cu vinovăție și pasibile de pedeapsă penală, cu stabilirea sancțiunilor corespunzătoare. Această necesitate intervine în scopul creării unui cadru juridic consecvent și pentru a exclude tălmăcirile eronate în aplicarea normelor legale. În cazul neincluserii unor astfel de prevederi, constatăm că pentru încălcarea normelor stabilite în Legea cu privire la serviciile de plată și moneda electronică nr.114/2012 persoanele fizice și juridice care desfășoară activitate de prestare a serviciilor de plată și de emiteră a monedei electronice sunt pasibili doar de răspunderea contravențională.</p>	
7.		<p>Art. VI. – Dispoziții finale și tranzitorii 1. Prezenta lege intră în vigoare la data publicării. 2. În termen de trei luni de la data intrării în vigoare a prezentei legi, Guvernul va aduce actele sale normative în concordanță cu aceasta. 3. Pentru reperfectarea licențelor pentru desfășurarea activităților financiare permise băncilor și a copiilor autorizate de pe licență, înregistrarea modificărilor și completărilor în statutele băncilor în legătură cu ajustarea acestora la prevederile prezentei legi nu se</p>	<p>Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului La art.VI pct.1, norma privind intrarea în vigoare a legii la data publicării, urmează a fi exclusă, ca fiind de prisos. Comisia economie, buget și finanțe De expus Art.VI în următoarea redacție: ”Art. VI. – (1) În termen de 3 luni de la data intrării în vigoare a prezentei legi, Guvernul va aduce actele sale normative în concordanță cu modificările efectuate prin prezenta lege. (2) În termen de 4 luni de la data intrării în vigoare a prezentei legi, băncile vor prezenta la Banca Națională a Moldovei originalul licențelor pentru activitățile financiare. Banca Națională a Moldovei va reperfecta licențele pentru activitățile financiare la data</p>	<p>Se acceptă.</p> <p>Se acceptă.</p>

	<p>percepe plată.</p> <p>4. Băncile își vor aduce statutele în conformitate cu prevederile art. I în termen de un an de la data intrării în vigoare a prezentei legi.</p> <p>5. În termen de patru luni de la data intrării în vigoare a prezentei legi, băncile vor prezenta la Banca Națională a Moldovei originalul licențelor pentru activitățile financiare. Banca Națională a Moldovei va reperfecta licențele pentru activitățile financiare la data prezentării originalului licențelor deținute, iar copiile autorizate de pe licență – în termen de 3 zile de la data prezentării copiilor autorizate de pe licență.</p>	<p>prezentării originalului licențelor deținute, iar copiile autorizate de pe licență – în termen de 3 zile de la data prezentării copiilor autorizate de pe licență.</p> <p>(3) În termen de un an de la data intrării în vigoare a prezentei legi, băncile își vor aduce statutele în conformitate cu modificările efectuate prin prezenta lege.</p> <p>(4) Pentru reperfectarea licențelor în scop de desfășurare a activităților financiare permise băncilor și a copiilor autorizate de pe licență, pentru înregistrarea modificărilor și completărilor în statutele băncilor în legătură cu ajustarea acestora la prevederile prezentei legi nu se percepe plată.”</p>	
--	--	--	--

V. G. 2

LEGE

pentru modificarea și completarea unor acte legislative

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art. I. – La articolul 26 din Legea instituțiilor financiare nr. 550-XIII din 21 iulie 1995 (republicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2011, nr. 78–81, art. 199), cu modificările ulterioare, alineatul (1) se modifică și se completează după cum urmează:

litera d) se completează în final cu textul „, , prestarea serviciilor de plată și emiterea monedei electronice, în conformitate cu Legea nr. 114 din 18 mai 2012 cu privire la serviciile de plată și moneda electronică”;

litera e) va avea următorul cuprins:

„e) emiterea și administrarea instrumentelor de plată, altele decât cele cuprinse la lit. d);”.

Art. II. – La articolul 8 alineatul (1) din Legea nr. 451-XV din 30 iulie 2001 privind reglementarea prin licențiere a activității de întreprinzător (republicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2005, nr. 26–28, art. 95), cu modificările ulterioare, litera b) se modifică și se completează după cum urmează:

punctul 33 va avea următorul cuprins:

„33) activitatea băncilor;”

litera se completează cu punctele 33¹⁾ – 33³⁾ cu următorul cuprins:

„33¹⁾ activitatea unităților de schimb valutar (altele decât băncile);

33²) activitatea de prestare a serviciilor de plată de către societățile de plată, societățile emitente de monedă electronică, furnizorii de servicii poștale;

33³) activitatea de emisie de monedă electronică de către societățile emitente de monedă electronică;”.

Art. III. – Codul civil al Republicii Moldova nr.1107-XV din 6 iunie 2002 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2002, nr. 82–86, art. 661), cu modificările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

1. Articolul 1256:

la alineatul (1), după textul „(dispoziție de plată)” se introduc cuvintele „, , aferent transferului de credit,”;

alineatul (2) se abrogă.

2. Articolul 1257:

la alineatul (1), textul „(banca plătitoare)” se exclude;

la alineatul (3), cuvintele „atît timp cît banca nu l-a executat” se substituie cu cuvintele „pînă la momentul primirii de către bancă a acestuia spre executare”.

3. Articolul 1258:

la litera a), cuvintele „adresa și” se exclud, iar după cuvîntul „ordonatorului” se introduce textul „(plătitorului)”;

la litera b), cuvintele „adresa și” se exclud;

la litera c), cuvintele „și adresa” se exclud;

litera d) se abrogă;

litera f) va avea următorul cuprins:

„f) destinația plății;”

litera g) se abrogă.

4. La articolul 1289 alineatul (2), textul „, , în baza contractelor încheiate cu emitentul,” se exclude.

Art. IV. – La articolul 4 din Legea nr. 190-XVI din 26 iulie 2007 cu privire la prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2007, nr. 141–145, art. 597), cu modificările ulterioare, alineatul (1) se completează cu literele m), n) și o) cu următorul cuprins:

„m) societățile de plată;

n) societățile emitente de monedă electronică;

o) furnizorii de servicii poștale care activează în conformitate cu Legea poștei nr. 463-XIII din 18 mai 1995 și care prestează servicii de plată în conformitate cu Legea nr. 114 din 18 mai 2012 cu privire la serviciile de plată și moneda electronică.”

Art. V. – Codul contravențional al Republicii Moldova nr. 218-XVI din 24 octombrie 2008 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2009, nr. 3–6, art. 15), cu modificările ulterioare, se completează după cum urmează:

1. Se completează cu articolul 293² cu următorul cuprins:

„Articolul 293². Încălcarea legislației cu privire la prestarea serviciilor de plată și emiterea de monedă electronică

(1) Desfășurarea activității de prestare a serviciilor de plată și/sau de emiteră a monedei electronice fără înregistrare sau fără licență, dacă licența este obligatorie, ori cu încălcarea condițiilor de licențiere, dacă aceste acțiuni au cauzat pagube persoanei fizice sau juridice ori statului sau dacă sînt însoțite de însușirea unui venit,

se sancționează cu amendă de la 50 la 100 de unități convenționale aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 150 la 200 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 400 la 500 de unități convenționale aplicată persoanei juridice cu sau fără privarea de dreptul de a desfășura o anumită activitate pe un termen de la 3 luni la un an.

(2) Acceptarea (atragerea) depozitelor ori a altor fonduri rambursabile, în sensul Legii instituțiilor financiare, de către societatea de plată, societatea emitentă de monedă electronică sau de către furnizorul de servicii poștale

se sancționează cu amendă de la 150 la 200 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 400 la 500 de unități convenționale aplicată persoanei juridice cu sau fără privarea, în ambele cazuri, de dreptul de a desfășura o anumită activitate pe un termen de la 3 luni la un an.

(3) Calcularea și acordarea dobînzii sau a oricărui alt beneficiu legat de perioada în care emitentul de monedă electronică deține moneda electronică,

acordarea de împrumuturi (credite) din fondurile primite sau deținute în scop de emitere a monedei electronice

se sancționează cu amendă de la 150 la 200 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 400 la 500 de unități convenționale aplicată persoanei juridice cu sau fără privarea, în ambele cazuri, de dreptul de a desfășura o anumită activitate pe un termen de la 3 luni la un an.

(4) Încălcarea de către prestatorul de servicii de plată a regulilor referitoare la transparența condițiilor și la cerințele de informare privind serviciile de plată, prevăzute de legislația cu privire la serviciile de plată,

se sancționează cu amendă de la 50 la 100 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 100 la 200 de unități convenționale aplicată persoanei juridice.

(5) Încălcarea regulilor privind prestarea serviciilor de plată și/sau privind emiterea monedei electronice, prevăzute la art. 50 alin. (1), (2), (5), art. 52 alin. (4), art. 53, art. 55 alin. (1), art. 56 alin. (1) și (2), art. 58 alin. (3), art. 59 alin. (1), (3), (4), (7), (8), art. 61, art. 62 alin. (6), art. 63–67, art. 68 alin. (1), (3), (5), art. 70 alin. (2)–(4), (6), (8)–(10) și la art. 77 alin. (4) din Legea cu privire la serviciile de plată și moneda electronică,

se sancționează cu amendă de la 150 la 200 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 200 la 350 de unități convenționale aplicată persoanei juridice cu sau fără privarea, în ambele cazuri, de dreptul de a desfășura o anumită activitate pe un termen de la 3 luni la un an.”

2. La articolul 402 alineatul (1), după textul „293¹,” se introduce textul „293² alin. (1), (2) și (3), art.”.

3. La articolul 408 alineatul (1), după textul „278–281,” se introduce textul „293² alin. (4) și (5),”.

Art. VI. – (1) În termen de 3 luni de la data intrării în vigoare a prezentei legi, Guvernul va aduce actele sale normative în concordanță cu modificările efectuate prin prezenta lege.

(2) În termen de 4 luni de la data intrării în vigoare a prezentei legi, băncile vor prezenta la Banca Națională a Moldovei originalul licențelor pentru activitățile financiare. Banca Națională a Moldovei va reperfecta licențele pentru activitățile financiare la data prezentării originalului licențelor deținute, iar copiile autorizate de pe licență – în termen de 3 zile de la data prezentării copiilor autorizate de pe licență.

(3) În termen de un an de la data intrării în vigoare a prezentei legi, băncile își vor aduce statutele în conformitate cu modificările efectuate prin prezenta lege.

(4) Pentru reperfectarea licențelor în scop de desfășurare a activităților financiare permise băncilor și a copiilor autorizate de pe licență, pentru înregistrarea modificărilor și completărilor în statutele băncilor în legătură cu ajustarea acestora la prevederile prezentei legi nu se percepe plată.

PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI